

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunale di Cagliari (Taliansko) 26. apríla 2013 — Trestné konanie proti Sergiovi Alfonsovi Lorraiovi**

(Vec C-224/13)

(2013/C 207/23)

Jazyk konania: taliančina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Tribunale di Cagliari

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Sergio Alfonso Lorraio

**Prejudiciálne otázky**

1. Bráni výklad článku 6 EDEP a článku 47 ods. 2 Charty základných práv Európskej únie uplatneniu článkov 70, 71 a 72 trestného poriadku v rozsahu, v akom ukladajú v prípade, že je zistená nespôsobilosť obžalovaného vedome sa zúčastniť konania v dôsledku nevyliciteľnej choroby bez možnosti zlepšenia, prerušiť konanie na neurčitú dobu a podrobiť chorého pravidelným znaleckým posudkom?
2. Bráni výklad článku 6 EDEP a článku 47 ods. 2 Charty základných práv Európskej únie uplatneniu článku 159 ods. 1 bodu 3 trestného konania v rozsahu, v akom ukladá zastavenie plynutia premľacej doby (predĺžované po polrokoch v zmysle článku 72 trestného poriadku) na neurčitú dobu v prípade nespôsobilosti obžalovaných vedome sa zúčastniť konania v dôsledku nevyliciteľnej choroby bez možnosti zlepšenia?

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Conseil d'État (Belgicko) 29. apríla 2013 — Ville d'Ottignies-Louvain-la-Neuve, Michel Tillieut, Willy Gregoire, Marc Lacroix/Région wallonne**

(Vec C-225/13)

(2013/C 207/24)

Jazyk konania: francúzština

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Conseil d'État

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobcovia: Ville d'Ottignies-Louvain-la-Neuve, Michel Tillieut, Willy Gregoire, Marc Lacroix

Žalovaný: Région wallonne

**Prejudiciálne otázky**

1. Má sa článok 7 smernice 75/442/EHS o odpadoch<sup>(1)</sup> vykladať v tom zmysle, že umožňuje, aby sa kvalifikovalo ako plán odpadového hospodárstva ustanovenie právneho predpisu, ktoré stanovuje, že odchylné od pravidla, že žiadnu ekologickú skládku nemožno povoliť mimo miest uvedených v pláne odpadového hospodárstva, pre ekologické skládky povolené pred nadobudnutím účinnosti tohto plánu odpadového hospodárstva možno po nadobudnutí jeho účinnosti vydať nové povolenia na pozemkoch, ktorých sa týka povolenie vydané pred nadobudnutím účinnosti plánu odpadového hospodárstva?
2. Má sa článok 2 písm. a) smernice 2001/42/ES o posudzovaní účinkov určitých plánov a programov na životné prostredie<sup>(2)</sup> vykladať v tom zmysle, že pojem plán a program zahŕňa ustanovenie právneho predpisu, ktoré stanovuje, že odchylné od pravidla, že žiadnu ekologickú skládku nemožno povoliť mimo miest uvedených v pláne odpadového hospodárstva vyžadovaného článkom 7 smernice 75/442/EHS o odpadoch, pre ekologické skládky povolené pred nadobudnutím účinnosti tohto plánu odpadového hospodárstva možno po nadobudnutí jeho účinnosti vydať nové povolenia na pozemkoch, ktorých sa týka povolenie vydané pred nadobudnutím účinnosti plánu odpadového hospodárstva?
3. V prípade kladnej odpovede na druhú otázku, zodpovedá článok 70 ods. 2 dekrétu z 27. júna 1996 o odpadoch, zmeneného a doplneného dekrétom zo 16. októbra 2003, požiadavkám posudzovania účinkov stanoveným smernicou 2001/42/ES?

<sup>(1)</sup> Smernica Rady 75/442/EHS z 15. júla 1975 o odpadoch (Ú. v. ES L 194, s. 39; Mim. vyd. 15/001, s. 23).

<sup>(2)</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2001/42/ES z 27. júna 2001 o posudzovaní účinkov určitých plánov a programov na životné prostredie (Ú. v. ES L 197, s. 30; Mim. vyd. 15/006, s. 157).

**Odvolanie podané 29. apríla 2013: Albergo Quattro Fontane Snc proti uzneseniu Všeobecného súdu (štvrtá komora) z 20. februára 2013 vo veciach T-278/00 až T-280/00, T-282/00 až T-286/00 a T-288/00 až T-295/00, Albergo Quattro Fontane a i./Komisia**

(Vec C-227/13 P)

(2013/C 207/25)

Jazyk konania: taliančina

**Účastníci konania**

Odvolateľka: Albergo Quattro Fontane Snc (v zastúpení: A. Bianchini a F. Busetto, advokáti)